Superintendent
Heidi Sipe
Business Manager
Kim Gilsdorf
Board Members Lesly Claustro-Sanguino *Chair*, Toby Cranston *Vice-Chair*, Travis Eynon, Steve Warr, Jon Lorence, Josiah Barron, Jorge Meza

Dear Parent/Guardian:

Our school is participating in the Student Health Survey (SHS), a survey sponsored by the Oregon Health Authority Public Health Division and the Oregon Department of Education. The survey asks about health risk behaviors of students in grades 6, 8 and 11. The survey will be conducted online in the classroom and includes questions about student health and safety, mental and behavioral health, school climate and culture, and risk and protective factors.

Taking the Student Health Survey poses minimal risk to your child, who may feel embarrassed or uncomfortable answering some of the questions. Survey procedures have been designed to protect your child's privacy and allow for anonymous participation. If your child is not comfortable answering a question, he or she can leave it blank. While we encourage all students to participate, the decision to participate is voluntary. You may opt to send a refusal for your child's participation. Your child will have the chance to refuse at the time of the survey. There will be no action against you or your child if your child does not participate.

If you do not wish your child to take this survey, return this form to the principal's office before the week of **October 13, 2025.** You only need to return this form if you **do not** wish your child to participate.

Please see the other side of this form for more information. You can review the survey document at the principal's office before the survey date. The survey is also available on the Oregon Health Authority (OHA) Public Health Student Health Survey website for you to review before the survey date at: healthoregon.org/shs

If you have other specific questions about the survey, please feel free to call your student's school.

I have read and understand that I need to complete, sign and return this form to the school front office if I do **not** want my child to take the Student Health Survey.

[ ] My child does **not** have my permission to participate in this survey.

Student's Name: _____ Grade: _____

Telephone Number: _____ Date: _____

Signature of Parent or Guardian: _____

If you do **not** wish your child to take this survey, return this form to the principal's office **before the week of October 13, 2025.**

Umatilla School District 6R | 1001 Sixth Street, Umatilla, OR 97882 | phone 541-922-6500 | fax 541-922-6507
www.umatilla.k12.or.us

Estimado Padre/Tutor:

Nuestra escuela está participando en la Encuesta de Salud Estudiantil (Student Health Survey, SHS por sus siglas en inglés), una encuesta patrocinada por la División de Salud Pública de la Oregon Health Authority (Oregon Health Authority Public Health Division) y el Departamento de Educación de Oregon (Oregon Department of Education). La encuesta pregunta sobre los comportamientos de riesgo para la salud de los estudiantes en los grados 6, 8 y 11. La encuesta se llevará a cabo en línea dentro del aula e incluye preguntas sobre la salud y seguridad, la salud mental y de la conducta, el clima y la cultura escolar, y los factores de riesgo y de protección de los estudiantes.

Realizar la Encuesta de Salud Estudiantil no representa un gran riesgo para su niño (a). Algunas preguntas podrían hacerle sentirse incómodo (a) o avergonzado (a). Los procedimientos de la encuesta se han diseñado para proteger la privacidad de su niño (a) y permitir la participación anónima. Si su niño (a) no se siente cómodo (a) respondiendo a alguna pregunta, la puede dejar en blanco. Aunque alentamos a todos los estudiantes a participar, es una decisión voluntaria. Si prefiere que su niño (a) no participe, puede enviarnos una respuesta negativa. Su niño (a) tendrá la oportunidad de negarse en el momento de la encuesta. No habrá consecuencias ni para usted ni para su niño (a) si decide no participar.

Si no desea que su niño (a) tome esta encuesta, devuelva este formulario a la oficina del director antes de la semana del **13 de octubre de 2025.** Únicamente necesita devolver este formulario si no desea que su niño (a) participe.

Por favor vea el otro lado de este formulario para obtener más información. Puede revisar el documento de la encuesta en la oficina del director antes de la fecha de la encuesta. La encuesta también está disponible en el sitio web de la Encuesta de Salud Estudiantil de Salud Pública (Public Health) de la Oregon Health Authority (OHA por sus siglas en inglés) para que usted la revise antes de la fecha de la encuesta en: healthoregon.org/shs

Si tiene otras preguntas específicas acerca de la encuesta, por favor llame a la escuela de su estudiante.

He leído y comprendo que necesito completar, firmar y devolver este formulario a la oficina de la escuela si **no deseo** que mi hijo (a) participe en la Encuesta de Salud Estudiantil.

[ ] Mi niño (a) **no** tiene mi permiso para participar en esta encuesta.

Nombre del Estudiante:_____ Grado: _____

Número de Teléfono: _____ Fecha: _____

Firma del Padre o Tutor: _____

Si **no** desea que su niño (a) participe en esta encuesta, devuelva este formulario a la oficina del director antes de la semana del **13 de Octubre de 2025.**

Umatilla School District 6R | 1001 Sixth Street, Umatilla, OR 97882 | phone 541-922-6500 | fax 541-922-6507
www.umatilla.k12.or.us

Q. What is the goal of the Student Health Survey?

A. The Student Health Survey (SHS) is a collaborative effort with the Oregon Department of Education to improve the health and well-being of all Oregon students. Good health is an essential educational tool. No curriculum can overcome a hungry stomach or distracted mind. Trauma, hunger, mental health challenges, bullying and lack of access to medical care make it difficult for Oregon youth to reach their full potential.

Research shows that healthy students earn higher grades and test scores. They are also less likely to skip school, drop out or engage in risky behaviors. The Student Health Survey is the only source of statewide data that gives a snapshot of how students are doing physically, emotionally and socially to guide public health policy decisions.

Q: Will anyone know my child's answers?

A.: **No**. Your child's privacy (and yours) are protected. The SHS is an anonymous and confidential survey. We do not ask for any identifying information, and it not possible to link survey responses to a particular student, parent or family.

Q: How can I see the questions you're asking?

A: A copy of the questionnaires are available on the SHS website: healthoregon.org/shs or at the school's front office.

There are different questionnaires for 6th, 8th and 11th grade that contain age-appropriate questions. The SHS asks about topics that directly impact students' health and well-being, including:

- Support at school
- Positive youth development
- Emerging public health issues, such as climate change and social media use
- Food insecurity, nutrition and exercise
- Physical, emotional and mental health
- Injury prevention
- Sexual health relating to preventing unintended pregnancies and STIs
- Substance use (e-cigarettes, tobacco, alcohol, marijuana and prescription drugs)
- Demographics, including race, ethnicity and sexual and gender identity

Q: Does asking these questions encourage the behavior/put kids at risk?

A. **No.** The Centers for Disease Control and Prevention (CDC) states that there is no evidence that asking students about health risk behaviors encourages that behavior. Some of the questions may be considered sensitive. Questions are age-appropriate and presented in a straightforward and sensitive manner. Students can choose not to answer any question that may make them uncomfortable.

Q. What if I don't want my child to participate?

A. We respect parents' decisions and have made it easy to opt your child out of the survey. Simply fill in the bottom of the parental notification letter (on the front of this letter), sign it and return it to the school's front office. The school will make sure your child does not take the survey.

Q. ¿Cuál es el objetivo de la Encuesta de Salud Estudiantil?

A. La Encuesta de Salud Estudiantil (SHS por sus sigla en inglés) es un esfuerzo en colaboración con el Departamento de Educación de Oregon para mejorar la salud y el bienestar de todos los estudiantes en Oregon. La buena salud es una herramienta esencial de la educación. No hay curriculum que pueda resolver el problema de un estómago hambriento o una mente distraída. El trauma, el hambre, los desafíos de la salud mental, el acoso escolar (bullying), y la falta de atención médica dificultan que los jóvenes de Oregon alcancen su máximo potencial.

Las investigaciones muestran que los estudiantes saludables obtienen mejores calificaciones y mayores puntajes en las pruebas. También es menos probable que falten a la escuela, abandonen sus estudios o se involucren en comportamientos riesgosos. La Encuesta de Salud Estudiantil es la única fuente de datos a nivel estatal que ofrece una visión general de cómo están los estudiantes física, emocional y socialmente para guiar las decisiones de política de salud pública.

P: ¿Alguien sabrá las respuestas de mi niño (a)?

R: **No**. La privacidad de su niño (a) (y la suya) están protegidas. La SHS es una encuesta anónima y confidencial. No pedimos ninguna información que identifique a las personas, y no es posible conectar las respuestas de la encuesta con algún estudiante, padre o familia en específico.

P: ¿Cómo puedo ver qué preguntas están haciendo?

R: Una copia de los cuestionarios está disponible en el sitio web de la SHS: healthoregon.org/shs o en la oficina de la escuela.

Hay diferentes cuestionarios para los grados 6, 8 y 11 que tienen preguntas apropiadas para cada edad. La SHS hace preguntas acerca de temas que afectan la salud y el bienestar de los estudiantes incluyendo:

- Apoyo en la escuela
- Desarrollo positivo de los jóvenes
- Problemas emergentes de salud pública como el cambio climático y el uso de redes sociales
- Inseguridad alimentaria, nutrición y ejercicio
- Salud física, emocional y mental
- Prevención de lesiones
- Salud sexual relacionada con la prevención de embarazos no deseados e infecciones de transmisión sexual
- Uso de sustancias (cigarrillos electrónicos, tabaco, alcohol, mariguana y medicamentos recetados)
- Datos demográficos incluyendo raza, etnicidad e identidades de sexo y de género

P: ¿Hacer estas preguntas fomenta el comportamiento/pone a los niños en riesgo?

R: **No.** Los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (Centers for Disease Control and Prevention, CDC por sus siglas en inglés) dicen que no hay evidencia que hacer preguntas a los estudiantes sobre comportamientos de riesgo para la salud fomente esos comportamientos. Algunas de las preguntas pueden considerarse sensibles. Las preguntas son apropiadas para la edad y se presentan de manera directa y sensible. Los estudiantes pueden optar por no responder cualquier pregunta que les haga sentir incómodos.

P: ¿Qué pasa si no deseo que mi niño (a) participe?

R: Respetamos las decisiones de los padres y hemos facilitado que decidan si su hijo participa en la encuesta o no. Simplemente complete la parte inferior de la carta de notificación a los padres (en la parte delantera de esta carta) y envíela a la oficina de la escuela. La escuela se asegurará de que su niño (a) no tome la encuesta.